

## Kullanım Kılavuzu Asılı Terazı PCE-HS Serisi



**İçindekiler**

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Önsöz</b> .....                              | <b>3</b>  |
| <b>2</b> | <b>Güvenlik bilgileri</b> .....                 | <b>3</b>  |
| 2.1      | Koruma önlemleri .....                          | 4         |
| 2.2      | Bakım ve kontrol.....                           | 4         |
| 2.3      | Düzenli kontrol / bakım .....                   | 4         |
| <b>3</b> | <b>Özellikler</b> .....                         | <b>6</b>  |
| <b>4</b> | <b>Teslimat kapsamı ve montaj</b> .....         | <b>6</b>  |
| <b>5</b> | <b>Kullanım talimatları</b> .....               | <b>7</b>  |
| 5.1      | Teraziyi başlatma.....                          | 7         |
| 5.2      | Dara fonksiyonu .....                           | 7         |
| 5.3      | Ölçüm birimi „UNIT“ .....                       | 7         |
| 5.4      | Otomatik Power OFF .....                        | 8         |
| 5.5      | Aydınlatma .....                                | 8         |
| 5.6      | Ayar / Kalibrasyon .....                        | 8         |
| 5.7      | HOLD fonksiyonu (MAKS. ve Hayvan tartımı) ..... | 9         |
| <b>6</b> | <b>Geri dönüşüm</b> .....                       | <b>10</b> |
| <b>7</b> | <b>İletişim</b> .....                           | <b>10</b> |

## 1 Önsöz

PCE Instruments'ten bir PCE-HS Serisi Asılı Terazi satın aldığınız için çok teşekkür ederiz.

PCE-HS Serisi Asılı Terazi hem endüstri hemde özel sektörde kullanılabilir. Terazinin özellikleri uzun ömrü, hafif yapısı ve faydalı fonksiyonları'dır. Terazi teslim edildikten sonra hemen kullanıma hazırdır.

Asılı Terazinin fonksiyonları;

- Otomatik ON / OFF fonksiyonu (devre dışı bırakılabilir)
- Farklı ölçüm birimleri: kg, lb ve N (Newton)
- Hayvan tartım fonksiyonu (hareketlerden etkilenmez)
- Farklı HOLD fonksiyonları (Otomatik-HOLD / Tuş-HOLD / AUTO-Tuş-HOLD)
- Maksimum değer göstergesi (PEAK)
- Arka plan aydınlatması

## 2 Güvenlik bilgileri

Cihazı çalıştırmadan önce lütfen kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz. Bu talimatlar uygun yapılmayan kullanımdan oluşabilecek zararlardan bizler sorumlu değiliz.

PCE Teknik Cihazları bu kullanım kılavuzu nedeniyle oluşabilecek bütün sorunlardan mesul değildir.

Şartlar ve koşullarda bulunan genel garanti koşullarına lütfen dikkat ediniz.

Sorularınız için PCE Teknik Cihazları ile irtibata geçiniz

### **DİKKAT: Güvenlik uyarıları**

Yük kaldırmak tehlike ile bağlı olduğu için, tehlikeleri önlemek için üretici ve kullanıcı tarafından belirli yükümlükler yerine getirilmelidir. Ölçüm cihazın kullanımı hiçbir zaman tehlike teşkil etmemelidir.

Ölçüm cihazı için sorumlu olan kişi ve kullanıcı, örn. kaza önleme yönetmelikleri, güvenlik düzenlemeleri, mesleki hükümler ve Ölçüm cihazını kullanmak için diğer ulusal düzenlemelerine dikkat etmeli ve onlara uymak zorunda. Ölçüm cihazın kullanımı için aynı zamanda örn. vinç üreticinin, yük alıcı üreticinin, çengel üreticinin direktifleri, düzenlemeleri ve güvenlik bilgileri dikkate alınması gerekir.

Bununla ilgili olan montajı, devreye alınması, bakımı ve Ölçüm cihazın kullanımı sadece uygun koruyucu ekipmanı ile ve eğitimli personel tarafından izinlenmiştir.

Ölçüm Cihazı değiştirilemez ve sadece istenilen amaç için kullanılabilir.

Ölçüm cihazı ve diğer cihazlar (örn. vinç, yük alıcı vb), düzenli olarak bakıma alınması gerekir ve tutanağa geçirilmesi gerekir. Bu cihazların her kullanımından önce, en azından ayrıntılı bir görsel muayene yapılmalıdır. Hasar durumunda (örn. çatlaklar, deformasyonlar) cihazlar kilitlenmesi gerekir. Bunun için şirketin sorumlu emniyet görevlisi ile bir danışmanlık şarttır.

Tamirler sadece eğitimli profesyonel personel tarafından yapılabilir ve aynı zamanda sadece kontrol edilmiş yedek parçalar kullanılabilir. Tüm tamirler, bakımlar ve yedek parçalar servis ortağı tarafından belgelendirilmesi gerekir. Kullanım kılavuzu ve güvenlik uyarıları her zaman Ölçüm cihazın yanında bulunması gerekir.


ölçüm cihazları patlamaya karşı korumalı değildir ve patlama tehlikesi olan alanlarda kullanılamaz. Sıcaklık aralığı gibi çevresel koşullar için kullanım kılavuzuna bakın ve bu koşullara dikkat ediniz. Agresif uygulama alanlardan ve korozyon riski olan alanlardan kaçınılmalıdır. Aşırı sıcaklık değişikliklerinde bir alışma dönemi dikkate alınmalıdır.

Ölçüm cihazı sadece serbestçe hareket edilebilir yüklerin kaldırılması ve tartılması içindir. Yükün döndürülmesi yasaktır. İnsanların taşınması, eğik çekme, çekip koparmak ve sürüklenme yasaktır.

Ölçüm cihazları tarafından müsaade edilen nominal yükleri (MAKS) hiçbir zaman aşılmamalıdır.

Cihazların kullanımında her zaman tehlike alanına dikkat edilmesi gerekir. Kullanımda tehlike alanına girilemez. Sadece yükün altında bulunan alan değildir.

## 2.1 Koruma önlemleri

|   |   |
|---|---|
|    | Nakliye Terazisi sadece koruyucu iletken bağlantısı olan bir prize bağlanmalıdır. Koruma etkisi koruyucu iletken bir uzatma kablosu ile iptal edilmemelidir. Koruyucu iletken bağlantısı olmayan güç kaynaklarında, bir uzman tarafından geçerli montaj talimatlarına göre eşdeğer bir koruma yapılmalıdır. |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Yüksek güvenlik şartları altında olan çevrelerde kullanılırsa, olan düzenlemelere dikkat edilmesi gerekir. Sadece koruyucu iletken bağlantısı kullanın.</li> <li>- Eğer elektrik kablosu hasar gördüyse, cihazın elektrik bağlantısı derhal çekilmesi gerekir ve ağ adaptörü değiştirilmesi gerekir.</li> <li>- Eğer Terazinin tehlikesiz kullanımı mümkün değilse, cihazın fişi derhal prizden çekilmesi gerekir ve istenmeyen kullanıma karşı emniyete alınmalıdır.</li> <li>- Kullanım kılavuzu her kullanıcıdan okunması gerekir ve cihazın kullanıldığı her yerde bulunması gerekir</li> <li>- Vinç Terazilerde; Terazi yüklü olmazsa bile hiçbir zaman tehlike alanından geçmeyiniz</li> </ul> |   |
| <b>Uyarılar</b>   |   |
| Cihazın üstüne sıvı içeren hiçbir cisim veya yanıcı madde konulmamalıdır. Teraziyi patlama tehlikesi olan alanlarda kullanmayınız. Cihaza sıvıların sıçraması ya da damlaması önlenmelidir. Cihaz ıslanırsa veya içine su girerse, derhal fişten çekilmesi gerekir ve yetkili PCE servise başvurulmalıdır. Terazi yetkili PCE bayilerinde denetlendikten sonra tekrar kullanılabilir.   |   |

### „LO“ = düşük pil voltajı

Eğer pil voltajı  $0.1 V \pm 3.4 V$ 'dan daha düşük ise ekranda "LO" hata mesajı görüntülenecektir. Bu mesajdan sonra pilleri değiştirmeniz gerekir. Gereken piller 3 x 1,5 V AA'dır

### „oooo“ = Fazla Yük

Eğer terazi maksimum menzile dışındaa yüklenmişse ekranda "oooo" hata mesajı çıkar. Bu durumda yükü azaltıp teraziyi kontrol ediniz. "oooo" hata mesajı yanlış kalibrasyondan da kaynaklanabilir. Bu durumda cihazı tekrar kalibre ediniz.

## 2.2 Bakım ve kontrol

Ölçüm cihazını kullanmadan önce yapılması gereken kontrol. Kullanıcı kontrolde bunlara dikkat etmelidir:

- Deformasyon veya herhangi bir hasar, örn. çatlaklar olmamalıdır.
- Tüm parçalar eksiksiz ve kusursuz bir durumda olmalıdır
- Mevcut olan bütün sistem güvenli olmalıdır (örn. hatalı montaj)
- Çevreden hiçbir tehlike teşkil olmamalıdır

## 2.3 Düzenli kontrol / bakım

|                                       |                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| Her 3 ayda veya 12.500 ölçümden sonra | - Parçaların yıpranma derecesini |
|---------------------------------------|----------------------------------|

|   |   |
|---|---|
| hangisi daha önce gerçekleşirse   | <ul style="list-style-type: none"><li>kontrol edin.</li><li>- Bütün boyutları kontrol edin</li><li>- Deformasyonlara ve hasarlara dikkat edin.</li><li>- Tüm parçaların düzgün bir şekilde çalışmasından emin olun.</li></ul> |
| Her 12 ayda veya 50.000 ölçümden sonra hangisi daha önce gerçekleşirse  | <ul style="list-style-type: none"><li>- Yük taşıyan tüm parçaları kontrol edin, örn. Çatlak testi. Bakımını yetkili personel tarafından yaptırınız.</li></ul>   |
| Her 5 ayda veya 250.000 ölçümden sonra hangisi daha önce gerçekleşirse  | <ul style="list-style-type: none"><li>- Her yük taşıyan parça değiştirilmesi gerekir.</li></ul>   |
| Her 10 sene veya 500.000 ölçümden sonra hangisi daha önce gerçekleşirse | <ul style="list-style-type: none"><li>- Cihazın ömrü biter. Ölçüm cihazı değiştirilmesi gerekir.</li></ul>  |

Yanlış kullanımdan veya kurallara uyulmamasından kaynaklanan maddi hasarlar ve kişisel yaralanmalar için sadece kullanıcı sorumludur. Üretici hatalı kullanım için herhangi bir sorumluluk kabul etmez. Güvenlik uyarıları geçerli standartların ve düzenlemelerin özetidir. Bunlar geçerli standartların ve düzenlemelerin yerine geçmez, sadece Ölçüm cihazın güvenli kullanımı için yardımcı olur. Bunun için uygulanan ulusal standartlar ve düzenlemeler dikkate alınması gerekir.

### 3 Özellikler

| -   | PCE-HS 50  | PCE-HS 150                      |
|---|--|---------------------------------|
| <b>Maksimum yük</b>                       | 50 kg  | 150 kg                          |
| <b>Minimum yük</b>                        | 0,20 kg (200 gr)                                     | 0,50 kg (500 gr)                |
| <b>Okunabilirlik ( d )</b>                | 0,02 kg (20 gr)                                      | 0,05 kg (50 gr)                 |
| <b>Tolerans / Hassasiyet</b>              | $\pm 0,08$ kg (80 gr)                                | $\pm 0,20$ kg (200 gr)          |
| <b>Aşırı yük göstergesi -oooo-</b>        | b 50,18 kg   | ab 150,45 kg                    |
| <b>Dara</b>                               | Tüm aralık boyunca (çoklu dara yapılabilir)          |                                 |
| <b>Ekran</b>                              | LCD ışıklı (Auto-OFF 5 sn.) / rakam yüksekliği 19 mm |                                 |
| <b>Ölçüm birimleri</b>                    | kg / lb / N (Newton)                                 |                                 |
| <b>Güç kaynağı</b>                        | 3 x 1,5 V AA PİL (3,6 V – 5 V)                       |                                 |
| <b>LO gösterge (zayıf pil)</b>            | 3,4 V $\pm$ 0,1 V                                    |                                 |
| <b>Elektrik tüketimi</b>                  | < 20 mA  |                                 |
| <b>Gövde</b>                              | Plastik  |                                 |
| <b>Çalışma sıcaklığı</b>                  | 5 °C – 35 °C   |                                 |
| <b>Depolama sıcaklığı</b>                 | 0 °C – 60 °C   |                                 |
| <b>Ağırlık (kanca ve carabiner dahil)</b> | yakl. 400 gr   |                                 |
| <b>Ayarlama / kalibrasyon lineer</b>      | 10 kg / 20 kg / 40 kg / 50 kg                        | 40 kg / 80 kg / 120 kg / 150 kg |

### 4 Teslimat kapsamı ve montaj

Paketi açtıktan sonra teslimat içeriğini kontrol ediniz.

#### Teslimat kapsamı:


1 x Asılı Terazi PCE-HS Serisi, 1 x kanca, 1 x pranga, piller ve kullanım kılavuzu.

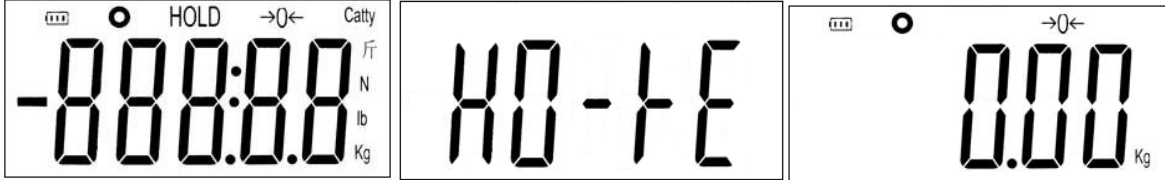
#### Montaj:

1. Teraziyi paketinden çıkarınız
2. Pilleri Terazeye takınız
3. Parçaları Terazeye asınız

## 5 Kullanım talimatları

### 5.1 Teraziyi başlatma

Teraziyi açmak için  tuşuna basınız. Terazi kısa bir süre ekrandaki tüm segmentleri etkinleştirir (Resim 1) ve hangi hold fonksiyonu aktif olduğunu gösterir (Resim 2). Daha sonra Terazi tartım moduna (Resim 3) geçer, ve tartmaya hazırdır.





Bu terazinin minimum yükü 10d'dir, eğer minimum yükten daha az ölçülürse hatalı algımalara neden olabilir.(tabloya bakınız "minimum yük"). Her ölçümden önce görülmeyen ölçümleri silmek

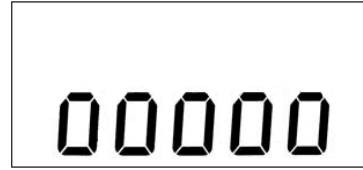
için bu tuşa  basınız.

### 5.2 Dara fonksiyonu

Bu terazinin dara fonksiyonunu kullanarak, tartımda örn. ambalaj ağırlığını çıkarabilirsiniz.

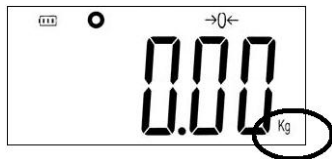
- Bir boş kabı asın, şimdi kabın ağırlığını gösterecektir
- Bu tuşa basınız , ekran şimdi bunu  gösterecektir.
- Dara fonksiyonunu bir kaç kez kullanabilirsiniz. (Çoklu dara).

Terazinin dara aralığı tüm tartım aralığını kapsar. Yinede Terazinin tartım aralığı yükselmez. Örn. Maksimum yükü 50 kg olan bir terazide, dara fonksiyonunu kullanarak 5 kg'lık boş bir kab tartarsanız geriye 45 kg maksimum yük kalır.. Eğer maksimum ağırlığı aşarsanız ekran bu hata mesajını gösterir:



### 5.3 Ölçüm birimi „UNIT“


Bu terazi ölçümleri üç çeşitli birimlerde yapabilir: „kg“ (Kilogram), „lb“ (Pound) ve „N“ (Newton). Ölçüm birimini ekranın sağ köşesinde görebilirsiniz. „UNIT“-şalteri cihazın arka tarafında bulunur. Yapılan ayar değiştirene kadar etkin kalır.




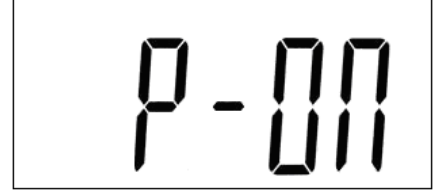
|   |    |   |       |    |
|---|----|---|-------|----|
| 1 | kg | = | 1000  | g  |
| 1 | kg | = | 2,204 | lb |
| 1 | kg | = | 9,81  | N  |

## 5.4 Otomatik Power OFF

Terazi pilleri korumak için bir otomatik kapanma fonksiyonuna sahiptir. Terazi 5 dakika kullanılmazsa (ağırlık değişimi olmazsa, tuşlara basılmazsa) Terazi kapanır. Bu fonksiyon devre dışı bırakılabilir.

Teraziyi başlatmak için, Terazinin arka tarafında bulunan „UNIT“ tuşunu basılı tutunuz ve  tuşuna basınız. Ekranda kısa bir süre „P-ON“ (Power ON)

görümlenecektir. Teraziyi bu şekilde açarsanız,  tuşuna basana kadar veya piller bitene kadar Terazi açık kalacaktır. Terazi tekrar açıldıktan sonra Otomatik Power OFF-fonksiyonu etkinleşir. Böylece kullanıcının istemeyerek pil gücü harcamasına engel olur.




## 5.5 Aydınlatma


Terazi kullanıldığında ekran aydınlatması açılır. Terazi kullanılmazsa, 5 saniye sonra aydınlatma kapanır. Bu ayar değiştirelemez.


## 5.6 Ayar / Kalibrasyon

Terazi lineer ayarlama imkanı sunar.

Bu noktada Terazi birkaç ağırlık ile ayarlanır. Böylece tüm tartım aralığında daha büyük bir hassasiyet elde edilir. .


Bunun için  tuşunu ve Terazinin arkasında bulunan „UNIT“ tuşunu

basılı tutunuz ve Teraziye  tuşu ile başlatınız. Terazinin ekranında „CAL“ görüntülenecektir. Şimdi tuşları bırakınız ve ekran „S-20“ görüntüleyecektir. Daha sonra „UNIT“ tuşu ile Terazinin tartım aralığını

aramanız gerekir, örn S-150. Tartım aralığını bulduktan sonra  tuşu ile onaylayınız. Ekranda bir sayı görünür örn. 28353. Şimdi kalibrasyon

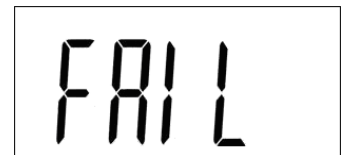
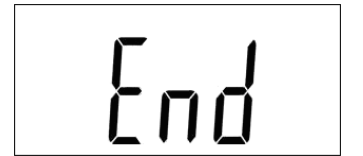
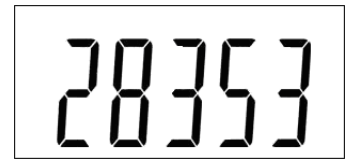
pozisyonuna getirin ve  tuşuna basınız.

Ekranda kısa bir süre kalibre için gerekli olan ağırlık görüntülenir. Daha sonra ağırlığı Teraziye asınız ve değer sabitleşene kadar bekleyiniz.

Ardından tekrar  basınız ve ekranda kalibrasyon için Teraziye asmanız gereken sonraki ağırlığı göreceksiniz, (örn. PCE-HS 150 **40 kg / 80 kg / 120 kg ve 150 kg** gösterir).

Bu ağırlıkların her birini Teraziye asmanız gerekir. Terazinin ekranı “End” gösterene kadar bu adımları tekrarlayınız.


Eğer ekran „FAIL“ gösterirse, ayarlama başarısızdır ve ayarlama adımları tekrarlanması gerekir.

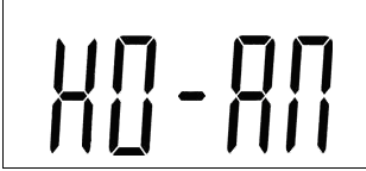




## 5.7 HOLD fonksiyonu (MAKS. ve Hayvan tartımı)

Terazinin farklı HOLD fonksiyonları vardır. Hold fonksiyonlar Terazinin ekranında bir sonuç ne zaman gösterilmesini belirler.

HOLD fonksiyonun ayarlarına girmek için  tuşunu basılı tutunuz. Ekranda farklı HOLD fonksiyonlar ayrı ayrı görüntülenecektir.



**HOLD / ANIMAL**

**Hayvan tartma fonksiyonu**

Bu fonksiyon,, hareket eden nesnelere tartmak için'dir. Burada birkaç tartım üzeri ortalama değer belirlenir. Ortalama değer 6-8 saniye arasında ekranda görüntülenir. Ortalama değer yakl. 14-16 ölçümden sonra hesaplanır.



**PEAK**

**Maksimum değer görüntüleme**

Bu fonksiyon, maksimum değeri geçene kadar, ekranda maksimum değerini görüntüler. Çoğunlukla bu fonksiyon çekme testlerinde kullanılır. (500ms – 0,5 sek.)



**HOLD / AUTO**

**Otomatik değer tutma**

Bu fonksiyon, değer sabitleştikten sonra otomatikmen ekrandaki değeri tutar. Sabitleşme ekranın sol üst kısmında görüntülenir. Daha fazla tartımlar „HOLD“ tuşuna basarak gerçekleşir.



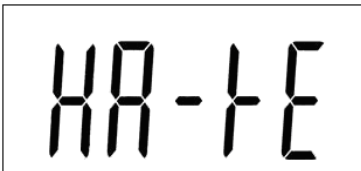
Ölçüm sırasında „HOLD“-sembolü .yanıp söner. Sabit bir değer belirlendikten sonra „HOLD“-sembolü ekranın üst orta kısmında sabitlenir ve yanıp sönmeye kesilir.



**HOLD / KEY**

**Bir tuşa basarak değeri tutmak**

Bu fonksiyon, „HOLD“ tuşuna basarak ekranda olan değeri tutar. Bunun için değer sabit olması gerekmez. Tartmaya devam etmek için tekrar „HOLD“-tuşuna basınız.



**HOLD / AUTO / KEY**

**Tuşa basarak sabit bir değerde HOLD**

Değer, „HOLD“ tuşuna basıldıktan sonra ve ekrandaki değer sabitleştikten sonra ekranda tutulur.

## 6 Geri dönüşüm

Toksik olmalarından dolayı piller, ev türü atıklarla birlikte atılamazlar. Geri dönüşüm için pil toplama noktalarına bırakmalıdır.

### Pil toplama noktası:

PCE Teknik Cihazları Ltd. Şti.  
Halkalı Merkez Mah  
Ataman Sok. No.:4/4

Cihazdan düzgün bir şekilde kurtulmak için bize gönderebilirsiniz. Cihazın parçalarını değerlendirebiliriz ya da cihaz, mevcut düzenlemelere uygun olarak bir geri dönüşüm şirketine gönderilir.

## 7 İletişim

Eğer ürün yelpazemiz veya ölçüm cihazı ile ilgili sorularınız olursa PCE Teknik Cihazları ile irtibata geçiniz.

### Posta:

PCE Teknik Cihazları Ltd. Şti.  
Halkalı Merkez Mah  
Ataman Sok. No.:4/4

### Telefon:

0212 471 11 47  
0212 705 53 93

WEEE-Reg.-Nr.DE69278128



Bütün PCE Ürünleri CE ve RoHS  
sertifikalıdır.